

Муниципальное бюджетное образовательное учреждение
«Средняя общеобразовательная школа № 47 г. Пензы»

II РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ТВОРЧЕСКИХ ОТКРЫТИЙ И ИНИЦИАТИВ
«ЛЕОНАРДО»

Секция «Историческая»

Исследовательская работа

**«Духовно-нравственные семейные ценности
в повседневной жизни дворян в первой половине XIX века в России
(на основе архивных источников - писем на французском языке
семей Бахметевых и Толстых)»**

Работу выполнила:

Обучающаяся 10 «А» класса МБОУ СОШ № 47 г. Пензы

Заварыкина Виктория Сергеевна

Руководитель:

Учитель французского языка МБОУ СОШ № 47 г. Пензы

Швецова Галина Петровна

Пенза 2021

Оглавление

Введение	3
Глава 1. Духовно-нравственные семейные ценности и их особенности в повседневной жизни дворян в первой половине XIX века в России	6
1.1. Понятия «семья» и «семейные ценности» в научной литературе	6
1.2. Духовно-нравственные семейные ценности и традиции дворянских семей в первой половине XIX века в России в исторических исследованиях.....	7
Глава 2. Духовно-нравственные семейные ценности дворян в первой половине XIX века в России на основе архивных материалов Анны Петровны Бахметевой (Толстой).....	9
2.1. Семьи Бахметевых и Толстых в истории Пензенской губернии	9
2.2. Источниковедческий анализ писем из архива А.П.Бахметевой (Толстой)	9
2.3. Отражение семейных ценностей в письмах дворян в первой половине XIX века из архива А.П. Бахметевой (Толстой).	10
Заключение	14
Список использованной литературы.....	15
Приложение 1.	16
Приложение 2.	17
Приложение 3.	17
Приложение 4.	19
Приложение 5.	19

Введение

Тема нашего исследования «Духовно-нравственные семейные ценности в повседневной жизни дворян в первой половине XIX века в России (на основе архивных источников - писем на французском языке семей Бахметевых и Толстых)».

В настоящей работе мы выдвигаем проблему воспитания человека, достойного своего общественного статуса, и проблему роли семьи и семейных ценностей в этом процессе. В связи с вышеизложенным мы обратились к изучению ценностей и традиций семей Бахметевых и Толстых, которые являлись классическими представителями дворянского сословия, достигли больших успехов и были связаны с Пензенской губернией.

Для исследователя актуально узнать информацию из «первых уст». И письма того времени явились для нашей работы ценными источниками информации, поскольку они были написаны членами семьи и их близкими друзьями.

Кроме того, мы считаем важным пополнить свои знания о семейных взаимоотношениях, которые пригодятся в личной жизни.

Актуальность исследования. Научная актуальность настоящей работы связана с изучением неопубликованных архивных источников, а именно: писем дворянских семей Бахметевых и Толстых, написанных на французском языке в первой половине XIX века. В работах некоторых краеведов упоминаются ссылки на фонд № 210 Государственного архива Пензенской области, в котором хранятся указанные письма, но содержание данных источников не раскрывается.

Общественная значимость настоящего исследования состоит в необходимости извлечения нравственных уроков из жизненного опыта больших и крепких дворянских семей, живших в эпоху, которую ученые называли «золотым веком» русской культуры.

Объект исследования: письма на французском языке, которые были написаны членами семей Бахметевых и Толстых, а также близкими друзьями этой семьи в первой половине XIX века.

Предмет исследования: духовно-нравственные семейные ценности в повседневной жизни русского дворянства в первой половине XIX века, представленные в содержании писем того времени.

Цель исследования: выявление духовно-нравственных семейных ценностей в повседневной жизни русских дворян в первой половине XIX века на основе содержания писем семей Бахметевых и Толстых.

Задачи исследования:

1. Изучить понятия «семья», «семейные ценности», «функции семьи» в научной литературе.
2. Провести источниковедческий анализ рукописных архивных документов: писем на французском языке.
3. Прочитать и перевести с французского на русский язык письма семьи Бахметевых и Толстых из Государственного архива Пензенской области.
4. Выявить основные семейные ценности, которые проявлялись в повседневной жизни семей Бахметевых и Толстых, на основе изучения указанных архивных документов.

Гипотеза. Мы предполагаем, что содержание писем из архива Анны Петровны Бахметевой раскрывает духовно-нравственные ценности и традиции повседневной жизни дворянских семей Бахметевых и Толстых.

Материалом исследования являются тексты писем из архива семей Бахметевых и Толстых. Письма найдены в Николо-Пёстровской вотчинной конторе князей Бахметевых и Оболенских и хранятся в настоящее время в Государственном архиве Пензенской области (Фонд № 210. Дела №№ 546-590 Описание №1). В процессе работы было проанализировано 35 писем. Перечень писем с указанием автора и получателя, даты написания и места отправления представлен в приложении №1.

Хронологические рамки исследования определяются исследуемыми архивными источниками, а именно: письмами, датированными 1808-1850 годами.

Анализ источников, используемых в исследовании.

Для исследования были использованы опубликованные и неопубликованные источники. Изученную литературу разделили на 3 группы.

Первую группу источников составили научные работы в области социологии и истории. Были изучены следующие работы социологов: статья Мжелской Е.В., раскрывающая понятия «семья», «семейные ценности» и их классификацию; статья Липич Т.И. и Дмитрийчук А.Ю., подчеркивающая важнейшую роль семьи в формировании личности; статья Ковалевой А.В., в которой семейные ценности рассматриваются через реализацию функций семьи. Из исторических исследований отметим работу Шокаревой А., а также исследования Милешиной Н.А., посвященные повседневной жизни русского дворянства первой половины XIX столетия.

Вторая группа источников представлена работами краеведческого содержания: работа Тюстина А.В. «Раскрытый веер рода Бахметевых» рассказывает об истории семьи Бахметевых; книга В.С.Голова «Никольский музей стекла и хрусталя» содержит информацию о высоких достижениях мастеров Никольского хрустального завода и о вкладе семей Бахметевых и Толстых в эти достижения; информация о седьмом пензенском губернаторе Егоре Петровиче Толстом и семье Толстых содержится в работе А.В.Тюстина «Пензенские губернаторы».

Третью группу источников составили архивные документы: неопубликованные письма, которые были написаны членами семьи Бахметевых и Толстых, их родственниками и близкими друзьями на французском языке в первой половине XIX века.

Таким образом, тема семьи и семейных ценностей, широко изученная в литературе, всегда будет оставаться актуальной, поскольку изменения в общества влекут за собой изменения формы семьи, семейных отношений и семейных ценностей. История дворянского сословия и особенности жизни дворян в первой половине XIX века с разных точек зрения рассматривались многими учеными. На наш взгляд, дальнейшее изучение частной переписки семей Бахметевых и Толстых позволит лучше изучить историю этих семей и их семейные традиции с точки зрения реализации хозяйственно-бытовой и экономической функций семьи.

С целью проверки гипотезы и решения поставленных задач в исследовании были использованы методы:

1-метод анализа и синтеза применялся при изучении научных работ по теме исследования, краеведческого материала и биографических текстов;

2-лингвистический метод использован при переводе текстов писем с французского на русский язык;

3-источниковедческий анализ был направлен на изучение и обработку архивных документов;

4-метод классификации использован при рассмотрении тематического содержания писем и выделении основных семейных ценностей;

5-индуктивный метод использовался при изложении результатов исследования.

б-дедуктивный метод позволил сделать общие выводы по работе.

Практическая значимость исследования. Данный материал может быть полезен учащимся, студентам при написании курсовых и проектных работ. Результаты исследования могут быть использованы учителями истории, обществознания, краеведения, французского языка на уроках и на занятиях кружка.

Научная новизна исследования связана с изучением неопубликованных архивных источников, а именно: писем дворянских семей Бахметевых и Толстых, которые были написаны на французском языке в первой половине XIX века, с точки зрения выявления духовно-нравственных семейных ценностей в повседневной жизни этих семей.

Теоретическая значимость исследования обусловлена тем, что результаты исследования, полученные на основе анализа исторических источников, дополняют краеведческую литературу, посвященную изучению семьи Бахметевых.

Метапредметность настоящего исследования определяется использованием методов исследования на стыке следующих наук: истории, социологии, психологии, краеведения, французского языка.

Основное содержание работы

Во введении дана общая характеристика работы: обоснована её актуальность; определены объект и предмет исследования, цель и задачи, теоретическая и практическая значимость, а также научная новизна исследования; рассмотрены источники информации по данной теме.

В первой главе изучаются теоретические основы понятий «семья», «семейные ценности», «функции семьи» и семейные ценности в повседневной жизни русского дворянства в первой половине XIX века.

Во второй главе рассматривается связь семей Бахметевых и Толстых с Пензенской губернией, проводится источниковедческий анализ писем из архива Пензенской области, определяются духовно-нравственные семейные ценности в повседневной жизни этих дворянских семей на основании изученных архивных источников.

Заключение. Обобщаются результаты, подводятся итоги проделанной работы.

Список используемой литературы

Приложения:

Приложение №1. Список писем, изученных в исследовательской работе

Приложение №2. Представители семей Бахметевых и Толстых

Приложение №3. Фрагменты писем на французском языке, использованных в исследовании

Приложение №4. Конверты

Приложение №5. Тематическое содержание писем

Глава 1. Духовно-нравственные семейные ценности и их особенности в повседневной жизни дворян в первой половине XIX века в России

1.1. Понятия «семья» и «семейные ценности» в научной литературе

При изучении научной литературы мы искали ответы на следующие вопросы: что такое «семья» и «семейные ценности», какова роль семьи в формировании личности, как реализуются функции семьи в повседневной жизни.

Изучением семьи занимаются такие науки, как социология, психология, философия, история, этнография. И в каждой науке понятие «семья» наполняется своим смыслом.

С точки зрения нашего исследования, интересным представляется толкование понятия «семья» в психологии и социологии.

Так, психология рассматривает семью, как малую социальную группу. И с этой точки зрения особенно важна роль психологических связей. «Семья - группа людей с близкими социальными или личными связями, даже если между ними нет никаких кровных связей.»¹ То есть, можно сказать, что семья – это общность людей, которые объединены любовью, общими интересами, и считающие друг друга родными людьми. Семья создает условия для развития индивидуальности каждого члена и, в то же время, формирует ощущение принадлежности к общности родных людей.

Социология же рассматривает семью, как «социальный институт, характеризующийся определенными социальными нормами, санкциями, образцами поведения, правами и обязанностями, регулирующими отношения между супругами, родителями и детьми. Основные функции семьи: воспроизводство населения и социализация.»²

Говоря о роли семьи в формировании личности, Липич Т.И. и Дмитрийчук А.Ю. подчеркивают, что в семье ребенок усваивает основные образцы поведения и базовые нравственные ценности, которые позволяют ему гармонично проявляться во внешнем мире.³

Семья в разных ее формах существовала на протяжении всей истории человечества благодаря наличию в ней ценностей и традиций, которые передавались из поколения в поколение, объединяли людей в семью и создавали перспективы воспитания подрастающего поколения.

Социолог Мжельская Екатерина Валерьевна считает, что «семейные ценности - это показатели значимости, важности объектов, связанных с жизнью в семье, духовно-нравственные ориентиры, определяющие целенаправленный процесс создания идеальной семьи.»⁴ По её мнению, «особый интерес для науки представляют так называемые базовые ценности, которые составляют основание ценностного сознания людей и подспудно влияют на их поступки в различных сферах жизнедеятельности.»⁵ Автор подчеркивает, что базовые ценности формируются до 18-20 лет и действуют в течение всей жизни человека. Но проблемы во внешнем мире и стрессовые ситуации могут оказать негативное влияние на эту достаточно устойчивую систему нравственных ценностей. В таких случаях семья, построенная на

¹ Оксфордский толковый словарь по психологии / Под ред. А. Ребера - М.: Вече, АСТ, 2002 (<https://vocabulary.ru/termin/semja.html>)

² Социологический энциклопедический словарь. Редактор-координатор - академик РАН Г.В.Осипов. - М.: Издательство НОРМА - М.: 2000 (nashaucheba.ru/v1237 с. 151)

³ Липич Т.И. и Дмитрийчук А.Ю. «Семья в философско культурологическом осмыслении»//Научные ведомости. Серия Философия. Социология. Право. 2017. № 10 (259). Выпуск 40 (с.1)

⁴ Мжельская Е.В. «Современные подходы к сущности понятия «семейные ценности» //журнал Самарский научный вестник, 2013г. социологические науки. (с. 115)

⁵ Там же, с. 115

ценностях, которые остаются важными и значимыми в любые времена, поможет восстановить способность личности понимать важное, полезное, доброе с точки зрения своих интересов и потребностей.

Липич Т.И. и Дмитрийчук А.Ю. считают, что «суть семьи находит отражение в её функциях - способах проявления её активности, жизнедеятельности. Учёные выделяют следующие функции: репродуктивную, воспитательную, хозяйственно-бытовую, экономическую, духовного взаимообогащения, социальную, досуговую, эмоциональную.»⁶

В данной работе были выбраны для дальнейшего исследования ценности, которые реализуются через функции духовно-нравственного направления:

- Воспитательная функция семьи обеспечивает социализацию подрастающего поколения. Ребенок, откликаясь на любовь и заботу, учится с любовью относиться к себе, к своим близким, к окружающему миру, а взрослые члены семьи реализуют себя через передачу собственного жизненного опыта.

- Функция духовного (культурного) общения позволяет почувствовать принадлежность к семье, как к социальной общности родных людей. Здесь реализуются внутрисемейные коммуникации, создаются условия для взаимного духовного обогащения, формируется приятная эмоциональная семейная атмосфера.

- Досуговая функция позволяет удовлетворить потребности членов семьи в совместном использовании свободного времени, во взаимообогащении своих интересов.

- Эмоциональная функция обеспечивает эмоциональную стабильность членов семьи, удовлетворяет их потребность в уважении, признании, эмоциональной поддержке, психологической защите. Ценностями данной функции являются счастье, любовь.⁷

1.2. Духовно-нравственные семейные ценности и традиции дворянских семей в первой половине XIX века в России в исторических исследованиях

Обратимся к рассмотрению в научной литературе семейных ценностей, которые были традиционными в дворянских семьях в первой половине XIX века в России.

Многие историки (Шокарева А., Милешина Н.А.) в работах, посвященных исследованию дворянского сословия, отмечают, что дворянские семьи в первой половине XIX столетия были, как правило, большими, дружными и крепкими, «родственные связи уважались и активно поддерживались.»⁸ Шокарева Алина собрала богатый материал, представляющий подлинные реалии того времени. Она считает, что «столь крепкие семейные связи позволяли людям почувствовать защищенность от различных невзгод.»⁹ «Для поддержания хороших отношений внутри семьи следовало соблюдать правила приличия и иерархию. Основами мирного сожительства декларировались любовь, взаимоуважение и вежливость.»¹⁰

Исследователи подчеркивают, что в состав семьи входили не только родственники, но и их домочадцы, к которым также было принято вежливое и уважительное отношение, несколько

⁶ Липич Т.И. и Дмитрийчук А.Ю. «Семья в философско культурологическом осмыслении»//Научные ведомости. Серия Философия. Социология. Право. 2017. № 10 (259). Выпуск 40 (с.2)

⁷ Ковалева А.В. «Интерпретация системы семейных ценностей и её компонентов в современном обществе» - Электронное научное издание «Ученые заметки ТОГУ», 2010 год, Том 2, № 1, стр. 33,34.

⁸ Шокарева А. «Дворянская семья. Культура общения. Русское столичное дворянство в первой половине XIX века» - ООО «Новое литературное обозрение», 2017, с. 4

⁹ Там же, Часть 1, глава 8, с.1

¹⁰ Там же, Часть 1, глава 1, с.1

поколений семьи дружно жили в одном большом доме и приезды многочисленных гостей были вполне обычным явлением.

Кроме реальных встреч и общения, родственники и друзья писали друг другу письма. Эта переписка велась на русском и французском языках. Она способствовала совершенствованию навыков владения языками, а также позволяла выражать свои эмоции и чувства и поддерживать родственные связи, проявлять внимание и заботу друг о друге.

Милешина Н.А. отмечает особенность внутрисемейных отношений, а именно: отношений между родителями и детьми в XIX веке: «Авторитет отца по-прежнему имел большое значение для детей, но былого слепого подчинения отцовской власти практически не было. Внутренняя свобода каждого члена семьи, его индивидуальность, его право на личный выбор приобретают все более выраженный характер. Отношения между поколениями стали более дипломатичными, тонкими, тактичными...»¹¹

Организация досугового общения в дворянских семьях имела огромное значение и способствовала созданию уютной эмоциональной обстановки. Милешина Н.А. рассматривает повседневный досуг дворянской семьи и описывает прием гостей, прогулки, чтение; увеселения, игры и забавы, охота, путешествия; балы, маскарады и вечера, театральные представления и музыкальные концерты.¹² Особой популярностью пользовались домашние спектакли. Такие виды деятельности позволяли членам семьи реализовать свои таланты, сделать жизнь разнообразнее, отвлечься от проблем, помогали объединить членов семьи за одним делом, создать и поддерживать семейные традиции, и были характерны для повседневной жизни дворянских семей того времени.

Муравьева О.С. указывает, что «дворянское воспитание – это не педагогическая система, не особая методика, даже не свод правил. Это, прежде всего, образ жизни, стиль поведения, усваиваемый отчасти сознательно, отчасти бессознательно: путем привычки и подражания; это традиция, которую не обсуждают, а соблюдают.»¹³

Таким образом, были изучены понятия «семья» «семейные ценности», роль семьи в формировании личности, а также выявлены семейные ценности, которые реализуются через духовно-нравственные функции семьи в повседневной жизни.

Опираясь на исторические исследования, определили, что семьи дворян в первой половине XIX века в России базировались на таких семейных ценностях, как любовь, уважение, забота, внимание, взаимовыручка. Эти чувства находили свое выражение в обычном общении членов семьи, во взаимоотношениях между родственниками, в досуговых развлечениях.

Именно с этих позиций мы проведем анализ писем семьи Бахметевых и Толстых из Государственного архива Пензенской области.

¹¹ Милешина Н.А. «Российское дворянство в XVII - начала XX столетий в контексте трансформации внутрисемейных отношений» - //Вестник Челябинского государственного университета. 2010г. № 30, с. 9

¹² Милешина Н.А. «Повседневность провинциального дворянства второй половины XVIII - середины XIX вв. (на материалах Центрально-Европейских и Средневожских губерний России). автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора исторических наук» -Казань, 2012

¹³ Муравьева О.С. «Как воспитывали русского дворянина» (<https://azbyka.ru/>)

Глава 2. Духовно-нравственные семейные ценности дворян в первой половине XIX века в России на основе архивных материалов Анны Петровны Бахметевой (Толстой)

2.1. Семьи Бахметевых и Толстых в истории Пензенской губернии

Истории дворянских семей Бахметевых и Толстых связаны с историей Пензенской губернии.

Семья Толстых принадлежала к дворянскому сословию и имела земельные владения в Пензенской губернии. Петр Александрович Толстой, имевший чин генерал-лейтенанта, служивший русским послом в Париже, в 1812 году воевал под Дрезденом, командуя корпусом, в который входили полки, сформированные им в Пензе, Чембаре, Мокшане, Инсаре и Краснослободске. Его сын Егор Петрович Толстой дослужился до чина генерал-лейтенанта, состоял флигель-адъютантом при императоре Александре I. После выхода в отставку продолжил активную работу на гражданской службе и с 1859 по 1861 годы являлся Пензенским гражданским губернатором. Назначение свое губернатором он воспринял с радостью, потому что в знаменитой Никольской Пёстровке Городищенского уезда жила его сестра Анна Петровна, которая была замужем за владельцем хрустального завода Алексеем Николаевичем Бахметевым.¹⁴

Семья Бахметевых принадлежала к старинному дворянскому роду и была занесена в шестую часть дворянской родословной книги в 1790-х годах. За заслуги на государственной службе эта семья получила земли в том числе и в Пензенской губернии. В начале 1760-х гг. Пензенские Бахметевы стали закладывать основы русского художественного стеклоделия. Алексей Иванович Бахметев явился создателем хрустальной и стекольной фабрики в с. Никольское, Пёстровка тож, Засурского стана Пензенского уезда. При его сыне Николае Алексеевиче Бахметеве слава о продукции стеклянной и хрустальной фабрики пошла по всей России.¹⁵

Многие представители семей Бахметевых и Толстых блистательно проявили себя на государственной службе, в науке, искусстве, предпринимательстве, воинском деле. При изучении истории семей нами была составлена схема представителей семей Бахметевых и Толстых [См. приложение № 2].

2.2. Источниковедческий анализ писем из архива А.П.Бахметевой (Толстой)

Основными источниками для написания данной работы послужили неопубликованные письма графу Алексею Николаевичу Бахметеву, его жене Анне Петровне Бахметевой (Толстой) и представителям семьи графа Петра Александровича Толстого. Эти письма были найдены в Николо – Пестровской вотчинной конторе Пензенской губернии князей Бахметевых и Оболенских и хранятся в настоящее время в Государственном архиве Пензенской области.

Некоторые из указанных писем были использованы Серовой Викторией, ученицей МБОУ СОШ № 47 г. Пензы, в исследовании на тему «Лингвокультурологические особенности частной переписки дворян в первой половине XIX века».

За период работы в Государственном архиве Пензенской области был исследован Фонд №210 Дела № 542 - № 590 опись №1, которые включают в себя различное количество оригинальных писем, написанных на французском языке. Письма, используемые в исследовании, датируются 1808 - 1850 годами.

При изучении текстов писем проведена следующая работа:

¹⁴ А.В.Тюстин «Пензенские губернаторы» (<http://penzahroniki.ru/>)

¹⁵ А.В.Тюстин «Раскрытый веер рода Бахметевых» (<http://penzahroniki.ru/>)

Переписали и перевели с французского на русский язык рукописные подлинные письма в количестве 50 документов. Объем каждого из писем составляет от одной до 6 страниц. Фрагменты писем на французском языке представлены в приложении № 3.

Устанавливали дату многих писем. Данные реквизиты располагались в правом верхнем углу на первой странице или в конце письма. В некоторых письмах даты отсутствовали.

Выявляли место написания писем. Письма были отправлены из Санкт-Петербурга, из Германии, из Швейцарии, из родового поместья Толстых Троицкое под Москвой.

Определяли получателей писем по обращению в начале письма и по фактам, приведенным в содержании.

Устанавливали авторов писем. В некоторых письмах подпись в конце письма нечетко написана, по почерку или по содержанию пытались определить автора. Переписка охватывает широкий круг адресантов: друзей, родственников, людей, принадлежащих к ближайшему окружению семей Бахметевых и Толстых, т.е. людей, поддерживающих неофициальные отношения. [Приложение №2].

Проследили по адресам на конвертах местонахождение получателя. [Приложение №4].

Выяснили и систематизировали тематику содержания писем. [Приложение №5].

Таким образом, было получено достаточное количество материалов для проведения исследования по теме «Семейные ценности в повседневной жизни дворян в первой половине XIX века в России» (на основе архивных источников - писем на французском языке).

2.3. Отражение семейных ценностей в письмах дворян в первой половине XIX века из архива А.П. Бахметевой (Толстой).

На основании изученной литературы проведен анализ содержания писем из архива А.П. Бахметевой, в результате чего были определены традиции и ценности из повседневной жизни дворянских семей Бахметевых и Толстых.

➤ Письма написаны на французском языке. Их авторы: родственники, друзья, знакомые - люди разного возраста, они не только владели французским языком, но и продолжали совершенствовать знания в литературе, в искусстве, в культуре. В письме, написанном в 1842 году говорится «...здесь находится много книг на любую тему. Софья много читает, Надин играет на пианино. Я занимаюсь русской и французской литературой...»¹⁶ Рекомендация читать произведения французских писателей представлена в PS (постскриптуме) одного из писем «Советую Вамъ купить и прочесть «La vie de Rancé par Chateaubriand».¹⁷

В данных семьях знание французского языка и литературы было знаком образованности и воспитанности, и применялось в повседневной жизни.

➤ Читая рукописные письма, мы обратили внимание на уважительную культуру общения авторов, которые проявляли вежливость и доброжелательность к получателю письма. «... моя дорогая Тётя»¹⁸, «...моя дорогая Анна...», «...моя дорогая подруга...». В конце письма М. Горчаков пишет: «Я нежно Вам целую руки! Ваш преданный и послушный М. Горчаков»¹⁹. «Мой дорогой Папа!», - обращается Александр Толстой к своему отцу графу Толстому²⁰ и

¹⁶ Дело № 568 фонд № 210 лист 56

¹⁷ Дело № 570 фонд № 210 лист 83

¹⁸ Дело № 590 фонд № 210 лист 49

¹⁹ Дело № 590 фонд №210 лист 24

²⁰ Дело № 544 фонд № 210 лист 1

заканчивает словами: «Прощай, мой дорогой Папа. Навсегда Ваш преданный сын». Своей сестре он пишет: «Извините меня, моя дорогая Аннет, что я Вам не написал ответ сразу же».²¹

Авторы писали обращения с прописной буквы: «Папа», «Тётя» и употребляли местоимения «Вы», «Ваш», «Вам» и глаголы во втором лице множественного числа, обращаясь на «Вы» не только к старшим, но и к равным, например, к сестре. Соблюдение данных норм говорит об уважительном и вежливом отношении между родственниками.

➤ Возможность писать письма с большими подробностями и получать их расценивалась в окружении Анны Петровны как радость, а факт получения писем доставлял удовольствие. Об этом свидетельствуют письма: «Моя дорогая Аннет, извините меня за то, что я пишу в мельчайших подробностях. Я сужу по себе. Я очень люблю получать письма с большими подробностями и надеюсь, что Вам не было скучно»²², - письмо А.П. из Санкт-Петербурга. Родственник, который находился в Бадене в 1843 году, пишет: «Я хотел бы, чтобы Вы мне писали о каждом: об отце, о детях, даже о врачах и слугах, меня интересуют все...».²³

Всем членам семьи находясь на расстоянии было важно общаться: делиться информацией, высказывать своё мнение, получать советы, быть в курсе событий из жизни всех членов семьи. Молодое поколение получало пример уважения ко всем родственникам. Для любого члена семьи было важно общение, всем хотелось делиться информацией, высказывать собственное мнение, получать советы и рекомендации. Это была хорошая семейная традиция для поддержания всеобщей заинтересованности в заботах и успехах каждого члена семьи.

➤ В письмах прослеживается проявление взаимного внимания и заботы всех членов семьи. Авторы обращались с просьбой передать от них приветы родственникам и близким. В письме от 4 января 1822 года к Анне Петровне автор пишет: «Я вас обнимаю много раз, а также Александрина, от моего имени пожелайте всего хорошего Клоду, Наташе и Катерине Борисовне». «Я обнимаю мою няню, моих братьев и сестёр и Вас, дорогая мамочка. Машенька и Александр Вам целуют руки».²⁴ В. Толстой в письме сестре Анне просит выразить её мужу благодарность за подарок «Обнимите от моего имени Алексея и поблагодарите его за красивый подарок, который он мне прислал, это очаровательный графин новой формы».²⁵ Георгий Толстой обращается с пожеланиями к Анне Петровне «Берегите самую главную ценность в мире-здоровье».²⁶

Уважение к окружающим проявлялось в делах старшего поколения. Ольга Бахметева рассказывает о распорядке дня одного из родственников. «Алексей Терентьевич проводит половину дня со своими больными, а вторую рядом с матерью».²⁷

Близкие люди проявляли внимание и заботу, оказывали поддержку и психологическую защиту. Это обеспечивало эмоциональную стабильность всех членов семьи и позволяло чувствовать себя любимыми и счастливыми.

➤ Главным стержнем патриотического воспитания детей считалась служба Отечеству: военная и государственная. Об этом свидетельствуют письма Георгия Толстого, который сообщает сестре об успехах брата Алексея в военных действиях. «Со слов брата генерала Бенкендорфа «...он хвалит Алексея и представит его к награждению Крестом Святого

²¹ Дело № 556 фонд № 210 лист 1

²² Дело № 551 фонд № 210 лист 2

²³ Дело № 569 фонд № 210 лист 14

²⁴ Дело № 551 фонд № 210 лист 2

²⁵ Дело № 559 фонд № 210 лист 63

²⁶ Дело № 560 фонд № 210 лист 55

²⁷ Дело № 590 фонд № 210 лист 1

Георгия».²⁸ Г. Толстой сообщает в письме от 16 августа 1827 года, что он «получил письмо от Алексея, который рассказывает о боевых действиях при ... и новой награде».²⁹ «Смелость, с которой Алексей выполнил дела на службе, нам доставила радость. Мама пишет, что он был награждён шпагой за смелость. ...Обнимите Алексея и поздравьте его от моего имени», - обращается с просьбой Александр Толстой к своему отцу.³⁰ В письмах звучит гордость и радость за своего родственника.

В 1830 году в письме из Петербурга от 30 января Иван Толстой пишет своей сестре Анне о своей гражданской службе и проблемах. «Я служу с Николаем в Азиатском Департаменте, куда я обязан ходить регулярно каждое утро ... переписывая бумаги, это скучно и бесполезно...».³¹ Он сообщает, что «Владимир хочет стать адъютантом князя Голицына»³². Предполагаем, что автор обращает внимание получателя на желание изменить свою жизнь, на необходимость выбора работы, службы по своему интересу.

Находясь в путешествиях в других странах, дворяне очень скучали по Родине. Об этом сообщает автор письма от 27 ноября 1842 года. «Письма из России нас делают почти сумасшедшими от радости, я знаю их наизусть. Возвратясь в Москву я вам расскажу наизусть.»³³ Для подрастающего поколения это пример проявления искренних чувств любви к Родине.

В письмах прослеживается тесная взаимосвязь родственников. Авторы писем, чувствуя принадлежность к своей семье, радуются успехам своих родных и делятся своими достижениями.

➤ Старшее поколение служило примером для детей. В письме к Бахметеву француз Марконе обращается с просьбой помочь решить проблему с дочерью: «Я часто думал о Вас с признательностью за то, что вы сделали для меня, когда я был у вас в деревне под Пензой... Вы всегда были готовы протянуть руку помощи тем, кто к вам обратился. Я нуждаюсь сейчас в этой руке...»³⁴ «Ваше письмо нам доставило большое удовольствие, вы даёте надежду». Родители подавали пример своим детям, чтобы те в свою очередь выросли высоконравственными и отзывчивыми личностями.

➤ Большое внимание уделялось организации досуга детей и взрослых.

«...мы говорим о семье Толстых, о детях, которые мне доставляют радость в мои грустные дни...»³⁵ «Аннушка очаровательна бегаёт на свежем воздухе, радостно её видеть играющей и одетой как птица...»³⁶ Племянница Анны Петровны сообщает «мама меня водила на бал маскарад к Императрице. Я была одета как Красная Шапочка. Я очень веселилась. 1 февраля принимала участие в маскараде у Долгоруких...»³⁷ Как правило, к балу приходилось готовить костюмы, разучивать танцы. Александрин Толстая сообщает, что костюмом к балу занимались долго, Софья выбрала костюм Египтянки, очень красиво...»³⁸

²⁸ Дело № 550 фонд № 210 лист 13

²⁹ Дело № 544 фонд № 210 лист 1

³⁰ Дело № 544 фонд № 210 лист 1

³¹ Дело № 559 фонд № 210 лист 40

³² Там же

³³ Дело № 568 фонд № 210 лист 57

³⁴ Дело № 590 фонд № 210 лист 1

³⁵ Дело № 572 фонд № 210 лист 3

³⁶ Дело № 570 фонд № 210 лист 23

³⁷ Дело № 559 фонд № 210 лист 26

³⁸ Дело № 559 фонд № 210 лист 4

Натали Апраксина рассказывает о празднике (январь 1817 год Петербург) «Мы разыгрывали пословицы и пели куплеты большая часть была составлена моим братом. ³⁹ До праздника проводилась подготовка: разучивались танцы «..маленькие Голицыны танцуют с нами, ...они очень забавные... В субботу мы были на уроке танцев как обычно...». «.. Мы проводили репетицию пьесы. Маленькие Голицыны играют очень хорошо.» ⁴⁰

«В пятницу бабушка, моя тетя Строгонова, Екатерина, Элизабет и Долгорукие ходили на спектакль « Были в опере, все ложи были заняты...» ⁴¹

Объединяющие семейные духовные ценности во многом обеспечивались совместными музыкальными и театральными вечерами, на которых присутствовали все домочадцы, а также гости. Домашние развлечения позволяли членам семьи проявлять свои таланты и индивидуальность, делали жизнь разнообразнее, способствовали созданию приятной эмоциональной семейной атмосферы и сплачивали всю семью.

➤ Все радовались рождению детей и собирались семьей по такому приятному поводу. «Вы мне говорили, что испытали радость, узнав о рождении Машеньки. Это необыкновенный ребенок». ⁴² «Я узнала с радостью, что у Апраксиной появился сын. Я надеюсь, что у Евдокии тоже будет сын». ⁴³

➤ Говоря о дворянских семейных ценностях, можно отметить уважительное отношение к слугам, няням, гувернанткам, крестьянам. Алексей Толстой в письме к отцу сообщал: «Позавчера по случаю Казанской Мама организовала праздник для крестьян. Они были так веселы, что продолжали петь и танцевать до полуночи». ⁴⁴ Евдокия пишет своей матери Марии Алексеевне 2 июня 1818 года: «...я отправлю что - нибудь моей няне, которую я обнимаю». ⁴⁵ В письме Марии Алексеевне от Евдокии отмечалось: «Я обнимаю мою няню, моих братьев и сестёр и Вас, дорогая мамочка. Машенька и Александр Вам целуют руки». ⁴⁶

Таким образом, при изучении краеведческой литературы установлено, что семьи Бахметевых и Толстых внесли большой вклад в развитие Пензенской губернии. Многие представители этих семей достигли больших успехов на государственной службе, в науке, искусстве, предпринимательстве, воинском деле. В этом есть большая заслуга их семей, которые заложили правильные основы взаимодействия личности с обществом и с самим собой.

В процессе исследования проведен источниковедческий анализ писем, написанных на французском языке представителями семей Бахметевых и Толстых, а также их родственниками и друзьями в первой половине XIX века.

При изучении содержания писем с точки зрения определения семейных ценностей, установили, что в повседневной жизни семей Бахметевых и Толстых было принято: взаимное уважение между членами семьи; заботливое и внимательное отношение друг к другу; изучение иностранных языков, литературы, искусства; организация совместного досуга; военная и государственная служба на благо Родины.

³⁹ Дело № 550 фонд № 210 лист 2

⁴⁰ Дело № 550 фонд № 210 лист 24

⁴¹ Дело № 550 фонд № 210 лист 26

⁴² Дело № 547 фонд № 210 лист 5

⁴³ Дело № 548 фонд № 210 лист 48

⁴⁴ Дело № 546 фонд № 210 лист 2

⁴⁵ Дело № 551 фонд № 210 лист 2

⁴⁶ Дело № 551 фонд № 210 лист 4

Заключение

Проведенное исследование по теме «Духовно-нравственные семейные ценности в повседневной жизни дворян в первой половине XIX века в России (на основе архивных источников - писем на французском языке семей Бахметевых и Толстых)» является актуальным, поскольку посвящено изучению проблемы роли семьи и духовно-нравственных семейных ценностей в формировании гармоничной и социально активной личности. Семья, являясь на протяжении длительного времени стабильным институтом общества, подвергается серьезным изменениям вслед за изменениями в общественной жизни. Важно найти и применять на практике те ценности, которые веками делали семью устойчивой к различным невзгодам. В связи с этим, для автора было важным извлечь нравственные уроки из жизни успешных дворянских семей, представители которых достигли серьезных высот в военной и гражданской службе, в культуре и предпринимательстве.

Особенно ценным в данной работе является способ получения информации для исследования: через изучение личных писем, написанных членами семей Бахметевых и Толстых в первой половине XIX века. Исследование этих неопубликованных архивных источников позволило узнать из «первых уст» информацию о самых важных моментах из повседневной жизни этих дворянских семей, связанных с историей Пензенской губернии и внесших значительный вклад в её развитие.

Для достижения цели в процессе работы решены следующие задачи:

1. Изучены понятия «семья», «семейные ценности», «функции семьи» в научной литературе.
2. Проведен источниковедческий анализ рукописных архивных документов: писем на французском языке.
3. Прочитаны и переведены с французского на русский язык письма семьи Бахметевых и Толстых из Государственного архива Пензенской области.
4. Выявлены основные семейные ценности, которые проявлялись в повседневной жизни семей Бахметевых и Толстых, на основе изучения указанных архивных документов.

В результате проведения исследования полностью подтвердилась гипотеза о том, что содержание писем из архива Анны Петровны Бахметевой раскрывает ценности и традиции повседневной жизни дворянских семей Бахметевых и Толстых. Было установлено, что в повседневной жизни родственники проявляли взаимные чувства: любовь, уважение, внимание, заботу и интерес. Они искренне радовались, сопереживали и поддерживали друг друга. Совместный досуг и родственное общение позволяло укреплять семью и давало основы для развития талантов каждого ее члена.

Таким образом, в результате работы выявлены духовно-нравственные семейные ценности дворянских семей Бахметевых и Толстых на основании анализа их личных писем, в которых они искренне рассказывали друг другу о событиях своей повседневной жизни. Цель исследования достигнута и задачи выполнены.

Выполняя данное исследование, я научилась работать с архивными документами, которые помогли мне лучше понять и почувствовать эпоху первой половины XIX века. Я смогла прикоснуться к письмам, которые с любовью были написаны двести лет тому назад. Кроме того, эта работа позволила мне совершенствовать навыки перевода с французского языка на русский.

Дальнейшая работа с этими архивными документами открывает новые возможности для изучения семейных ценностей с точки зрения хозяйственно-бытовой и экономической деятельности этих семей.

Список использованной литературы Источники неопубликованные

Государственный архив Пензенской области (ГАПО), Фонд №210, опись №1

1. Дело № 544 лист 1,3
2. Дело № 550 лист 13,19,20,21
3. Дело № 551 лист 2
4. Дело № 552 лист 19
5. Дело № 556 лист 1
6. Дело № 559 лист 4, 24, 40, 63
7. Дело № 560 лист 55,85
8. Дело № 568 лист 56
9. Дело № 569 лист 14
10. Дело № 570 лист 23, 83
11. Дело № 572 лист 3
12. Дело № 590 лист 1, 24, 29, 49

Литература

Голова В.С. «Никольский музей стекла и хрусталя» - ОАО «Областной издательский центр», Пенза, 2012

Ковалева А.В. «Интерпретация системы семейных ценностей и её компонентов в современном обществе» - Электронное научное издание «Ученые заметки ТОГУ», 2010 год, Том 2, № 1, стр. 32 (сайт <https://pnu.edu.ru/ejournal/pub/articles/72/>)

Липич Т.И. и Дмитрийчук А.Ю. «Семья в философскокультурологическом осмыслении»//Научные ведомости. Серия Философия. Социология. Право. 2017. № 10 (259). Выпуск 40 (сайт <https://cyberleninka.ru/>)

Мжельская Е.В. «Современные подходы к сущности понятия «семейные ценности» //журнал Самарский научный вестник, 2013г. социологические науки) (сайт cyberleninka.ru)

Милешина Н.А. «Повседневность провинциального дворянства второй половины XVIII - середины XIX вв. (на материалах Центрально-Европейских и Средневолжских губерний России).» Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора исторических наук. - Казань, 2012

Милешина Н.А. «Российское дворянство в XVII - начала XX столетий в контексте трансформации внутрисемейных отношений.» - //Вестник Челябинского государственного университета. 2010г. № 30 (211) (сайт [cyberleninka](https://cyberleninka.ru/))

Муравьева О.С. «Как воспитывали русского дворянина» (<https://azbyka.ru/>)

Тюстин А.В. «Пензенские губернаторы» (Блог Тюстина А.В. на сайте «Пензенские хроники» <http://penzahroniki.ru/>)

Тюстин А.В. «Раскрытый веер рода Бахметевых» (Блог Тюстина А.В. на сайте «Пензенские хроники» <http://penzahroniki.ru/>)

Шокарева А. «Дворянская семья. Культура общения. Русское столичное дворянство в первой половине XIX века» - ООО «Новое литературное обозрение», 2017 (сайт mir-knig.com)

Оксфордский толковый словарь по психологии / Под ред. А. Ребера. — М.: Вече, АСТ, 2002 (<https://vocabulary.ru/termin/semja.html>)

Социологический энциклопедический словарь. Редактор-координатор - академик РАН Г.В.Осипов. - М.: Издательство НОРМА (Издательская группа НОРМА-ИНФРА) М.: 2000 (сайт nashaucheba.ru/)

Приложение 1.

Список писем, используемых в исследовательской работе
из Государственного архива Пензенской области фонд № 210

№ дела, листа	Автор письма	Адресат	Место и дата написания письма
Д.568 лист 56		Chère Annette	Magance, 1842
Д.570 лист 83			8 aout 1844, Moscou
Д.590 лист 49	M.Gortchakov	Ma chère Tante	
Д.590 лист 24	M.Gortchakov	Ma chère Tante	Moscou. Ce 5 septembre
Д.544 лист 1	Alexandre Tolstoi	Mon cher Papa!	Ce 3 decembre 1813
Д.556 лист 1	Georges Tolstoi	Ma chère Annette	16 aout 1827
Д.590 лист 1	Olga Bachmetev	Ma chère Tante	Moscou 15 aout
Д.551 лист 2		Chère Annette	Le 4 janvier 1822 Moscou
Д.569 лист 14		Chers amis	Baden le 3 septembre 1843
Д.551 лист 2		Chère Annette	Moscou le 4 janvier 1822
Д.559 лист 63	Woldemare Tolstoi	Ma chère Annette	Le 4 fevrier 1830 S-te Petersbourg
Д.560 лист 55	Georges Tolstoi	Ma chère Annette	Moscou le 17 decembre 1832
Д.550 лист 13	Georges Tolstoi	Ma chère Annette	Le 6 juin 1827 S-t Petersbourg
Д.544 лист 1	Alexis Tolstoi	Mon cher Papa	Le 3 decembre 1813 Troizki
Д.544 лист 2	Alexis Tolstoi	Mon cher Papa	Le 5 decembre 1813 Troizki
Д.544 лист 1	Jean Tolstoi	Chère Annette	Le 30 janvier 1830 S-t Petersbourg
Д.590 лист 29	Marconnet	Monsieur Алексей Бахметев	
Д.572 лист 3	Charlotte Cinaud	Chers amis	Verveij le 1 fevrier
Д.570 лист 23	Alexis Tolstoi	Душа моя	Le 21 avril 1844 S-t Petersbourg
Д.559 лист 4	M.Galitzin	Ma chere Tante	
Д.559 лист 24	Alexis Tolstoi	Душа моя	Le 7 janvier S-t Petersbourg
Д.560 лист 85		Chere Sophie	Janvier 1817 S-t Petersbourg
Д.550 лист 19	Nathalie Galitzine	Chère Annette	Ce 2 Mai 1821
Д.546 лист 1	Votre fils	Mon cher Papa	Juillet 1816
Д.545 лист 1	Cousin	Cher cousin	1 juillet 1815 S-t Petersbourg
Д.590 лист 29	Lisa Golitzin	Mon cher Papa	
Д.548 лист 2	Eudoquie	Ma chere Maman	Manberge le 2 fevrier 1819
Д.550 лист 7	Alexandrine	Chère Annette	S-t Petersbourg le 12 Mars 1820
Д.569 лист 7	Alexis Tolstoi	Ma chère Annette	Baden 10 Janvier 1843
Д.590 лист 1	A.Bachmeteff	Mme la Comtesse	
Д.550 лист 9	Alexandrine	Chère Annette	S-t Petersbourg Le 13 Mars 1820
Д.549 лист 1		Mademoiselle Annette	
Д.560 лист 43	A.Bachmeteff	Mon cher ami	Nikolskoe le 24 Decembre
Д.552 лист 3	Eudoquie	Chère Annette	Le 18 Decembre 1823 Odessa
Д.549 лист 1	Ch.Cuenod	Ma bien bonne Annette	

Приложение 2.

Представители семей Бахметевых и Толстых
Представители семьи Бахметевых
Николай Алексеевич Бахметев — отец (гвардии поручик и кавалер)
Варвара Федоровна (урожденная княжна Несвицкая) — мать

Бахметев Федор Николаевич (1799—1834) - сын	Горчакова (урожденная Бахметева) Агафокля Николаевна (1801—1802—1883) — дочь	Бахметев Алексей Николаевич (1801—1861) -сын Анна Петровна Бахметева, урождённая Толстая — его жена	Волконская (урожденная Бахметева) Софья Николаевна (умерла в 1885г.) - дочь	Трубецкая (урожденная Бахметева) Елизавета Николаевна (1800-1825) - дочь
---	--	--	---	--

Представители семьи Толстых

Бахметева урожденная графиня Толстая) Анна Петровна (1802 — 1883) - дочь	Гурьева (урожденная графиня Толстая) Евдокия Петровна (1797—?) – дочь	Мордвинова (урожденная графиня Толстая) Александра Петровна (1804—?) - дочь	Апраксина (урожденная графиня Толстая) Софья Петровна (1796—1886) — дочь
---	---	---	--

Граф Толстой Петр Александрович (1764—1844) — отец
Толстая (урожденная Голицына) Марья Алексеевна (1772—1826) — мать

Толстой Александр Петрович (1801—1873), - сын	Толстой Владимир Петрович (1805 — не позднее 1876), - сын	Толстой Алексей Петрович (1798-1864) - сын	Толстой Егор Петрович (1803—?), - сын	Толстой Иван Петрович (1810—?), - сын
---	---	--	---------------------------------------	---------------------------------------

Приложение 3.

Фрагменты писем на французском языке, используемых в исследовании

1.Дело.№ 568 фонд № 210 лист 56

«...on a ici tous les livres qu'on veut. Sophie lit beaucoup, Nadine joue du piano et moi je m'occupe de littérature russe et française ensemble...»

2.Дело.№ 570 фонд № 210 лист 3

P.S . Советую Вамъ купить и прочесть «La vie de Rancé par Chateaubriand.

3.Дело.№ 590 фонд № 210 лист 49

«Ma chère Tante!

J'ai reçu tes 200 roubles que vous avez eu la bonté de m'envoyer.»

Alexis Tolstoi

4.Дело.№590 фонд № 210 лист 24

J'espère Vous voir de retour avant cette époque,ma chèreTante.Je Vous baise les mains bien tendu.Votre très affectueux et très obeissant M.Gortchakof.

5.Дело №544 фонд № 210

Adieu, mon cher Papa. Je suis pour toujours votre fils devoué. Alexandre Tolstoi

6.Дело №556 фонд № 210

Pardonnez moi, ma chèreAnnette, d'avoir été 11jours sans Vous répondre.

7.Дело №590 фонд № 210

Aleks Терентьевич passe une moitié de la journée auprès de ses maladies et l'autre chez sa mère...

8.Дело №551 фонд № 210 лист 2

Mais il est tems que je finisse ma bonne Annette. Pardonnez moi de ce que j'entre dans tous ces petits détails; mais je juge d'après moi, j'aime beaucoup à recevoir des lettres avec les plus petits détails; aussi j'espère que cela ne Vous ennuyera pas; mais en tout cas si cela était le contraire dites le moi franchement et je vacancierai mes lettres

9.Дело.№ 569 фонд № 210 лист 14

Voila une longue lettre avec des details sur tout le monde: j'espère ma chère Annette qu'on me faudra une réponse. Je voudrais surtout que Vous me diriez un mot sur chacun: Vous autres, mon Père, les enfants, les médcins et domestiques tout le monde m'intéresse.

10.Дело.№ 551 фонд № 210 лист 2

Audieu donc, je Vous embrasse bien des fois en idée ainsi qu'Alexandrine. Bien des choses de ma part à Claude, à Natacha et Катерина Борисовна, mais il est temps de Vous quitter car on va dîner...

11.Дело.№ 559 фонд № 210 лист 63

Embrassez de ma part Aléxis et remerciez-le pour le joli souvenir qu'il m'envoyé pour Georges; c'est une charmante caraphe d'une forme tout à fait nouvelle.

12.Дело.№ 560 фонд № 210 лист 55

Adieu. Soignez le premier des biens de ce monde la santé...

13.Дело.№ 550 фонд № 210 лист 13

Le général Benkendorf m'a dit avoir eu une letter de son frère qui ne sait plus comment louer Alexis. Il dit qu'il aurait présenté à la croix de S-t Georges...

14.Дело.№ 544 фонд № 210

Le courage avec lequel Alexis a soutenu l'affaire nous a toutes étonnés et rendus tout Joyeux. ...Il a écrit à maman qu'il a été présenté pour l'épée qui se donne en recompense du courage.... Le courier nous a dit qu'il avait été aussi présenté pour la croix du S-t Vladimir

15.Дело.№ 556 фонд № 210

J'ai reçu une lettre d'Alexis qui raconte les details du combat d'Abbas-d'Abad où il s'est couvert de nouveaux lauriers....

16.Дело.№ 559 фонд № 210 лист 40

Mais obligé ensuite à entrer au service je me suis déterminé d'après les conseils de tous ceux à qui j'en ai demandé à entrer dans la Département Asiatique où je suis obligé d'aller régulièrement tous les matins et d'y rester à copier, occupationfort ennuyeuse et parfaitement inutile car les papiers qu'on me donne ordinairement à mettre au net sont très peu intéressants.

17.Дело.№ 559 фонд № 210 лист 40

Voldemar desire devenir aide-de-camp du Prince Galitsin, afin de pouvoir demeurer à Moscou si cela lui

réussit il ira passer pendant le printemps quelques jours avec Vous.

18.Дело.№ 590 фонд № 210 лист

Monsieur! ...j'ai pensé souvent à vous à la reconnaissance que je vous dois de tout ce que vous avez fait pour moi, étant dans votre campagne de Penza. J'ai vieilli depuis et vous aussi, mais souvenirs n'ont point vieilli, ils sont toujours jeunes, toujours presents à ma mémoire ...vous étiez toujours pret à tendre une main protectrice à ceux qui s'adressent à vous. J'en ai encore besoin, moi, de cette main.

19.Дело.№ 572 фонд № 210 лист 3

...nous parlons de la chère famille Tolstoy, des chères enfants qui me donnent tant de joissances dans mes creux jours....

20.Дело.№ 570 фонд № 210 лист 23

Аннушка est toute charmée de pouvoir courir à l'air c'est une joissance de la voir jouer et habiller comme un oiseau...

21.Дело.№ 559 фонд № 210 лист 4

Maman m 'ammenée chez l'Impératrice au masque. J'étais habillée en Chaperon Rouge, je m'y suis bien amusée, j'ai pris part aussi au bal masque chez les Dolgorouky, le 1 Février. Je vous nomme le jour parce que c'était le jour de fete de Varinka.

22.Дело.№ 559 фонд № 210 лист 24

Demain il y a le déjeuner dansant à Аничковъ et puis bal masque chez le P. Pierre Volkonsky. Mon costume nous occupe et prend un temps infini Le costume que Sophie a choisi est un costume Egyptien.

23.Дело.№ 560 фонд № 210 лист 20

La matinée s'est passée comme à l'ordinateure chez grand-maman mais après le diner nous avons fait une surprise qui consistait en une foire arrangée dans une de nos grandes salles; il y avait à gauche une boutique de modes où se tenait Catherine, Natacha vendait des fleurs; il y avait un café où le Colonel lisait la gazette Au bout de tout cela nous avons joué un proverb et nous avons chanté des couplets pour grand-maman dont la plupart étaient de la composition de mon frère...

24. Дело.№ 550 фонд № 210 лист 19

Nous avons dansé les quadrilles françaises... il faut dire que nous continuons toujours à prendre les leçons chez Madame D. et les petits Galitsin dansant aussi avec nous; ils sont vraiment très bien et nous sommes avec eux tout-à-fait sans façon. Samedi nous avons pris notre leçon de danse comme toujours.

25. Дело.№ 550 фонд № 210 лист 20

En revenant de la campagne j'ai passé la soirée chez Elisabeth et nous avons fait une repetition d'une pièce....les petits Galitsin jouent très bien.

26. Дело.№ 550 фонд № 210 лист 19

Vendredi, grand-maman, ma tante Stroganoff, Catherine, Elisabethesont allés au spectacle et moi j'y suis allée avec Adèle et Galitsin. Tout le monde y a été

27. Дело№ 552 фонд № 210 лист 19

...Vous me dites bien chère maman de la joie que vous avez éprouvé apprenant la naissance de Machinka cela m'a rendu bien heureuse... Vous puissiez la voir bientôt.

J'espère que vous l'aimerez car c'est une délicieuse enfant, elle va avoir six mois et si jeune elle a déjà de petites volontés très prononcés

J'ai appris avec beaucoup de joie de Mlle Brand que la chère Mlle Aprakcine a un fils, j'espère que le ciel le lui conservera et que ma chère Eudoxie en aura un aussi.

Приложение 4. Конверты

Графинь Аннь Петровнь Толстой
въ Москве
въ Леонтьевскомъ
переулкъ въ собственномъ домъ
1821

Ея высокоблагородію
Аннь Петровнь Бахметевой
Въ Г.Саранскъ
Пензенской Губернии для доставления въ
С.Никольское
1844

Аннь Петровнь Бахметевой въ Москвь
против Калымажкаго двора въ собственномъ
домъ
подателю дано будет полтина серебромъ
17 января 1846

Ея Сіательству Милостивой Государынь Графине
Аннь Петровнь Толстой въ доме его сіательства
Графа Петра Александровича Толстаго въ
Леонтивскомъ переулкъ въ собственномъ домъ въ
Москви
1820

à son Excellence
Madame Bachmetieff
née Comtesse Tolstoi
maison de Madmoiselle

à Mademoiselle la Comtesse Anne Petrovna Tolstoi
près l'hopital S-te Catherine à Moscou en Russie

Ея высокоблагородею
Аннь Петровнь Бахметевой въ Москвь на
Пречистеки въ Домъ Г. Сабуровой близъ
Хрущева дома 1838

Аннь Петровнь Бахметевой въ Г.Волховъ
Орловской Губернии для доставления въ
Гарадище
1834

Ея высокоблагородею
Аннь Петровнь Бахметевой в С.Петербургъ
на Театральной площади въ доме Графа
Мордвинова
1841

Ея Высокоблагородію
Милостивой Государынь Аннь Петровнь
Бахметевой въ Г. Болхов
(Орловской Губернии)
Для достаавления въ село Городище 1832

Приложение 5. Тематическое содержание писем

№ дела	Тематика писем
560	Новости о приезде сестер, французский спектакль, визит А.Д. Толстого, поездка в Узкое
	Посещении монастыря, поездка в Узкое, приглашение в гости
	Подарок, приезд отца и сестры, о братьях и их жизни в Петербурге, о письме в Никольское
	Почта в Саранск, здоровье сестер и отца, о смерти Петра
551	Обед у государя, бал на Рождество, вертеп для детей, описание платьев из Парижа, любительский спектакль, участие детей

	Поздравление для Апраксиной, описание жизни в Швейцарии
	Благодарность за одеколон, приезд Софи и Ладыженского
	Приезд Апраксиных в Швейцарию, лечение серными ваннами и виноградом
551	Добрые пожелания ученикам, о рождении детей у Апраксиной и у Евдокии, о заболевании гувернантки.
	Подарок собственной работы, о племянниках и детях
544	Радость участия Алексея в боях, награды, плохая погода, о прогулках, о предстоящей встрече

590	Алексей Терентьевич с больными, приветы всем родственникам
590	Воспоминание француза о А. Бахметеве, обращение с просьбой, благодарность за помощь.
570	Погода в Петербурге, игры детей, поездка Ивана за рубеж.
568	Письма из России, о болезни и разлуке, распорядок дня, занятия музыкой, литературой., об оранжерее
559	Жизнь в Петербурге, посещение театра, служба в Дипломатическом корпусе, желание работать дипломатом, желание брата стать адъютантом
	Балы, подготовка костюмов, посещение оперы, встреча с Императрицей.
	Благодарность за подсвечники, маскарад у Императрице, костюм Красная Шапочка
	О почерке, о простуде, об обещании отца устроить на службу, балы, благодарность за подарок,
572	О семье Толстых и детях, о письмах сестры, доброе отношение к ученикам
546	Занятия по арифметике, встреча с генералом Щепкиным, праздник для крестьян по поводу Казанской, ужин по поводу рождения сына, ожидание встречи с родственниками
556	Отдых в Одессе, погода, участие Алексея в боях, о гувернантках, оплата гувернантки.
547	Подробное описание занятий русским языком, верховой ездой
	О посылке кислоты в Никольское, об уроках французского языка и верховой езде
550	О приезде гувернанток из Лозанны, о детях Салтыковых и Софи
	Прогулки по Петербургу, развлечения ввремя Поста, проведение любительского спектакля, об участии детей, посещение оперы всей семьей, вечер у Катковых
	О заболевании отца, о приезде родственников
	Отъезд брата за границу, о представлении Алексея к награде, выполнение поручений на службе

	Путешествие по Рейну,
	О детях Голицыных и их гувернантки, подготовка спектакля, о танцах и развлечениях
549	Информация о знакомых, о встрече с императрицей
	Об адмирале, о гувернантке, о посещение театра, о вечере у Строгановых
	Дети и их занятия, спектакль, устроенный для дедушки, участники дети и взрослые
542	Пишет с фронта, о посещении Бадена, слушал орган, о театре.
558	Приветы родственникам, желание их видеть, досуг.
565	Одесса, прогулки, лечение минеральной водой, о садовнике в Усовке, о редких видах роз.
	Приезд брата и покупке подарка, о письме родственникам
	Отдых в Одессе, морские ванны,
552	Празднование Пасхи, поздравления для дедушки, описание свадьбы в церкви и обеда, бал
	После Великого поста детский бал, дети и их занятия, подарки детям, о войне Франции и Испании, чтение газет, посещение церкви после поста
	Чтение книг о патриотизме Дмитрия Донского, чтение вслух для совершенствования, желание изучать историю русскую до Карамзина, занятие вышивкой, рассказ об одежде полячек.
	Благодарность за корзину цветов, описание платья, успехи детей, обучение грамотности на русском языке.
	Добрый прием у Шереметьевых в деревне, подарок -дыня, сообщает новости о родственниках, гувернер хвалит Сашу за учебу.
	Благодарность за подарки и покупки, описание детского бала и костюмов на морскую тему, называет всех детей участников